

The defence staff
The chief

20 March 1951

To the commander of military district III, Mj-Gen C.B.G. Årmann
“ “ V, “ S.P. Salander
” ” II, ” H.O. Haegermark
” ” VI, ” S.A.W. Colliander
the commander-designate of military district VI, Mj-Gen N.A.H. Björk
the commander of the western naval district, Cpt J.E. Gester

My Brother,

I convey the following message for your personal information.

I assume that you have considered whether you should seek contact with your Norwegian neighbour to discuss possible cooperation.

However, this is not allowed in the current foreign policy-situation, and any preparations for cooperation that might come about should, according to the cabinet's decision, take place through the chief of the defence staff.

You will of course be informed as well in advance as possible, should the situation make direct cooperation topical.

N. Swedlund

This still applies (30 September 1961). The regional commanders from the army, navy and air force, as well as the service chiefs and their chiefs of staff should probably be reminded about this when we meet next time in Stockholm.

30 September 1961
C Göransson

Protocol

from a meeting between the chiefs of the Norwegian and the Swedish defence
staffs in Oslo 26 January and 29 January 1951U

1. The plans 'Signals SN', 'Weather SN', 'Asurv SN' and 'Shipping SN' were authorised.
2. The following agreement was made: The plans will be kept in the respective defence staffs and will for the time being not be distributed to subordinate commands. Distribution to these will be prepared (the necessary number of copies in the relevant languages will be made).

In a situation where it is foreseeable that the plans may be applied in the not too distant future, they will be distributed to the appropriate authorities for study.

Entry into force will take place according to the regulations in the respective plans.

Oslo 29 January 1951

N Swedlund

Ole Berg

To Minister Vougt

Respectful memorandum
concerning certain proposed coordination of defence preparations in the Sound

- 1 A. Regarding coordination of radar-listening [translator's note: odd term]
This probably concerns the coastal watch, which also has radar stations. It would of course valuable also for us if coordination could take place.
Technical preparations for this should thus be planned (as is already the case concerning air surveillance) and agreements be reached concerning the placement and tasking of coastal watch stations.
- 1 B. Regarding coast artillery deployment
The Swedish batteries along the Sound's coast are deployed to protect the minefields; therefore this issue should be seen in connection with issue 1 D, below.
- 1 C. Regarding code for the coastal defences
This detail is part of the planning effort already under way, and will be carried further in planning according to point 1 A above.
- 1 D. Regarding minefield
The Danish proposal means that information on the position of minefields in the Sound and south of Skåne should be shared reciprocally.
Since long way back there has been a strong desire for a certain coordination of plans for mining in the Sound. This is important, not least with an eye to the protection of neutrality [translator's note: i.e. military protection of the borders in case Sweden was neutral during a war]. It was therefore proposed that a certain cooperation between Swedish and Danish military authorities should be allowed, when the Swedish cabinet dealt with the issue of technical cooperation in other fields in the autumn of 1949. According to the decision made then, however, the matter of the defence of the Sound was deferred.
There are now reasons to widen the task given to the Swedish defence staff, to encompass also minefields in the Sound, and the defence thereof by coast artillery.

The planning efforts proposed here should take place on the same premises (including e.g. secrecy) as the on-going efforts authorised earlier.